



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-998-7850

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THỎ
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRẦN NGỌC DUNG, MA
NGUYỄN QUỲNH GIAO
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỠNH KIM CHI
DƯƠNG MỸ-LINH SOLAND
MRS. LÊ VĂN HÙNG

Arlington, ngày 16 tháng 6 đl. 1986

Kính gửi Ông Nguyễn Thanh Hoàng
Chủ nhiệm báo Văn Nghệ Tiên Phong
15 North Highland Street
Arlington, Virginia 22201

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THỎ
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRẦN NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỠNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

DƯƠNG MỸ-LINH SOLAND, Esq.

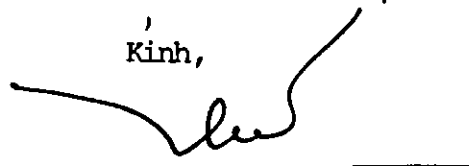
Thưa Ông Chủ nhiệm,

Chúng tôi vừa nhận được thư đề ngày 26-5-86 của em Trần Đức Đăng tại Trung Tâm Tỵ Nạn Nhật Bản, có nhà y tặng lại Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam chi phiếu số 5923, ngày 5-1-86 với số tiền là Năm đồng dollars (\$5.00) của quỹ báo (bản sao thư đính kèm).

Xin Ông Chủ nhiệm vui lòng, nếu có thể, làm lại cho chúng tôi một chi phiếu khác để Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam và gửi hoàn về cho Hội chúng tôi (bao thư có tem đính kèm)

Thành thật cảm ơn Ông Chủ nhiệm.

Kính,


Khúc Minh Thỏ

Bản sao kính gửi :
Trần Đức Đăng, Japan.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-998-7850

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHUC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRINH NGOC DUNG, MA
NGUYỄN QUYNH GIAO
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUYNH KIM CHI
DUONG MY LINH SOLANO
MRS LÊ VĂN MỪNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHUC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUYNH GIAO
Vice-President
TRINH NGOC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUYNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee
DUONG MY LINH SOLANO ESQ

June 16, 1986

Ms. Miriam Friend
HQDA (DAIM-FAR-A)
Room 1146, Hoffman Bldg I
Alexandria, Va. 22331-0301

Dear Ms. Friend:

Thank you very much for your prompt action. We received verification for Mr. Nguyen Duc An.

Again we would like to request for verification for the following persons:

Pham Van Vang (father) DOB:07-23-1930 Rank: Major
Pham Anh Dung (son) DOB: 1950 Rank: Lieutenant
Both attended Fire Control Course in Hawaii Jan.1963, 6 wk
Electronics Course at Guam Feb.1971

Ton That Duong DOB:04-09-1926 Rank:Lt.Colonel
IV#529423

School: Armored Cavalries, Fort Knox, Ky.
in the 60s. Twice

We appreciate your assistance as always.

Sincerely,

Signature Secretary Gen.
for Khuc Minh Tho (Mrs.)
President



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-998-7850

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRẦN NGỌC DUNG, MA
NGUYỄN QUỲNH GIAO
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỠNH KIM CHI
DUYNG MỸ LINH SOLAND
MRS. LÊ VĂN HÙNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRẦN NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỠNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

DUYNG MỸ LINH SOLAND, Esq.

Ngày 15 tháng 6 Năm 1986

Kính gửi : Nguyễn Trọng Hùng

Re: Nguyễn Văn Mỹ

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia Đình Tú Nhân Chính Trị Việt Nam đã nhận được thư và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cùng với gia đình muốn rời Việt Nam theo chương trình "Ra đi có trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền xử xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu đính kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiện nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Chúc Hùng + Hiền

6/15/86

Cô nữa điền tiếp các 'Báo Ký' về Ba các 'con nhà' có vợ góa các cháu để điền vào hồ sơ đoàn tụ. Ngoài ra còn cần gửi các báo sao lưu hồ sơ báo tử - mà các con đã làm rồi cũng gửi ra tại v.v. (báo sao lưu) Cô Thảo

Sách tự nguyện, nên xin
hử tin với Hội, gửi
tiền việc phúc đáp.

đ,

úc Minh Thở
ch



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-998-7850

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THỎ
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRINH NGỌC DUNG, MA
NGUYỄN QUỲNH GIAO
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHI
DUƠNG MỸ-LINH SOLAND
MRS. LÊ VĂN HÙNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THỎ
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRINH NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

DUƠNG MỸ-LINH SOLAND, Esq.

Ngày 15 tháng 6 Năm 1986

Kính gửi : Nguyễn Trọng Hùng
Re : Nguyễn Văn Mỹ

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia Đình Tú Nhân Chính Trị Việt Nam đã nhận được thư và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cùng với gia đình muốn rời Việt Nam theo chương trình "Ra đi có trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền xử xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu định kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiện nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trưởng hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tính cách tự nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thủ tín với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiến việc phúc đáp.

Kính thư,

Bà Khúc Minh Thở
Chủ Tịch

INTAKE FORM
MẪU DƠN VỀ LÝ LỊCH

Hồ sơ hồ tước
Nguyễn Văn Mỹ

NAME (TÊN TỬ NHÂN) : _____
Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH : _____
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : _____ Female (Nữ) : _____

MARITAL STATUS : Single (Độc thân): _____ Married (có lập gia đình): _____
(Tình trạng gia đình):

ADDRESS IN VIETNAM : _____
(Địa chỉ tại VN)

POLITICAL PRISONER (Có là Tù binh tại VN hay không): Yes (Có) No (Không):
: If yes (Nếu Có): From (Từ): _____ To (Đến): _____

PLACE OF RE-EDUCATION: _____
CAMP (TRẠI TỬ)

PROFESSION (Nghề Nghiệp): _____

EDUCATION IN U.S. : _____
(DU HỌC TẠI MỸ)

VN ARMY (Quân đội VN): Rank (Cấp Bậc): _____

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ): _____ Date (Năm): _____
(Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P: Yes (Có): _____ IV Number (số hồ sơ): _____ No (Không): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING: (Số người đi theo): _____
(Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi bên sau với đầy đủ chi tiết.

MAILING ADDRESS IN VN: _____
(Địa chỉ liên lạc tại VN)

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : _____
(Tên, Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo Trợ)

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ): _____ No (Không): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER: (Liên hệ với người ở VN): _____

NAME AND SIGNATURE : _____
ADDRESS OF INFORMANT
(Tên, Địa Chỉ, Chữ Ký, Điện thoại của người điền đơn này)

DATE : _____
Month (thang) Day (ngày) Year (năm)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-998-7850

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam _____
Last Middle First

Current Address _____

Date of Birth _____ Place of Birth _____

Names of Accompanying Relatives/Dependents

_____ *lên cho*
_____ *Cô*
_____ *2 lần*
_____ *mấy ngày*

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From _____

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Form Completed By:

Name

Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-998-7850

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHUC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRINH NGỌC DUNG, MA
NGUYỄN QUỲNH GIAO
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỠNH KIM CHI
DUYNG MỸ-LINH SOLANO
MRS. LÊ VĂN HÙNG

Sân Chấp Hành T.U. Executive Board

KHUC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRINH NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỠNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

DUYNG MỸ-LINH SOLANO, Esq.

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
8888888888

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam hoạt động bất vụ lợi, tuân tủy xa hội và nhân đạo nhằm mục đích yêu trợ cho việc trả tự do cho tù nhân chính trị Việt Nam và đoàn tụ gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây:

Họ và Tên: _____
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (nhà) _____
Tên thân nhân trong danh sách tù nhân chính trị của Hội: _____

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: _____
(Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niên lệ: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thờ tể, ngân phiếu xin gói vé:

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam
P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205
TELEPHONE: 703-998-7850